KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2096/80

af 4. august 1980

om levering af langkornet delvis sleben ris til De forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1871/80 (2), særlig artikel 25,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp (3), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (5), særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet for De europæiske Fællesskaber har den 24. juli 1979 givet udtryk for, at det har til hensigt inden for rammerne af en fællesskabsaktion at yde 20 000 t ris til De forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge i henhold til sit fødevarehjælpeprogram for 1978/79;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn- og ris (6); med henblik på den forudsete fællesskabsaktion må egenskaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne, der er gengivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det overdrages det italienske interventionsorgan at iværksætte procedurerne for tilvejebringelse og levering i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 og betingelserne som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. august 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

(1) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
(2) EFT nr. L 184 af 17. 7. 1980, s. 4.
(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
(4) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962 s. 2553/62.
(5) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(6) EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.

BILAG

1. **Program** : 1978/79
2. **Modtager** : De forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge.
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Kina.
4. **Produkt der skal tilvejebringes** : langkornet delvis sleben ris.
5. **Samlet mængde** : 4 000 t.
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan der er ansvarligt for fremgangsmåden** :
   Ente Nazionale Risi — Piazza Pio XI, 1 — Milano — telex : 26032.
8. **Måden hvorpå produktet tilvejebringes** : Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation** :
   — fugtighed : 15 %,
   — brudris : højst 5 %,
   — kridtagtige korn : højst 5 %,
   — korn med røde riller : højst 3 %,
   — plettede korn : højst 1,5 %,
   — skjoldede korn : højst 1 %,
   — gule korn : højst 0,050 %,
   — ravfarvede korn : højst 0,20 %.
10. **Emballering** :
    — i sække (1),
    — sækkenes kvalitet : nye jutesække,
    — sækkenes nettovægt : 50 kg,
    — påskrift på sække : påskrift ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde
    »Rice / Gift of the European Economic Community to UNHCR / For free distribution / Hainan«.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : cif.
13. **Lossehavn** : Haikou (Hainan).
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 1. september 1980, kl. 12.
16. **Indskibningsperiode** : den 1. til den 15. oktober 1980.
17. **Sikkerhed** : 12 ECU/t.

---

(1) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.